



Saint  
Augustin  
2015

# LE PETIT AUGUSTIN

*ÉDITO*

Avril - Mai 2017 N°56

## Mars en avril...

Dans notre journal de janvier, nous vous annonçons un projet de voyage sur la planète Mars avec Jérémy, médecin certifié en médecine aéronautique, volontaire pour y créer une base avec une première équipe.

Notre conférencier a été retenu par d'autres engagements et nous avons été obligés de reporter la rencontre au vendredi 7 avril à 19h dans la salle municipale.

Pendant ce temps, l'actualité nous relate des avancées scientifiques :

- la découverte de sept exoplanètes satellites de l'étoile Trappist-1 avec la participation de chercheurs bordelais
- les avancées du projet Mars One
- un état des lieux sur Mars avec tentatives d'envoi d'engins et les difficultés rencontrées.

Tout ceci peut paraître lointain mais lorsque Jérémy nous parle de ses motivations, nous comprenons l'importance de ce travail scientifique pour l'avenir de l'humanité.

Retenez bien cette date : vendredi 7 avril, nous comptons sur votre présence et vos questions.

Le printemps est aussi un grand moment avec la fête du Printemps de St Aug' les 12 et 13 mai. Les équipes sont déjà au travail sur le thème de « culture d'ici et d'ailleurs », écoles, collège, lycée professionnel, JSA, tous vont nous réjouir et donner le meilleur d'eux-mêmes.

La vie de quartier est toujours aussi riche, il est heureux de voir la mobilisation de tous pour que cette fête soit un temps fort de rassemblement festif.

Thérèse Malicerte avec l'équipe de Saint-Augustin 2015



## LE PRINTEMPS DE SAINT-AUG', LES 12 ET 13 MAI 2017

Vendredi à partir de 14h - venez admirer les travaux réalisés par les enfants, venez danser et chanter avec eux. 19h apéritif offert.

Samedi matin : performance de gymnastique avec les élèves des JSA - un marché gourmand aux saveurs d'ici et d'ailleurs - des jeux - un troc plantes - apéritif et pique-nique avec le groupe Little Monkey...



## Agent d'accueil et de sourires



Peut-être l'avez-vous déjà croisée dans le hall de la salle municipale, sourire aux lèvres prête à rendre service.

Sylvie Dall'Armi est d'origine italienne. Son grand-père est venu d'Italie du Nord afin de s'installer en Lot-et-Garonne comme beaucoup d'Italiens au début du XX<sup>e</sup> siècle. Puis les parents de Sylvie sont venus chercher du travail sur Bordeaux. Son père ayant fait l'armée entre autres à la caserne Battesti, son épouse a trouvé à ce moment-là

un emploi d'agent logé pour la salle municipale de Saint-Augustin.

Elle habitait avec ses 3 filles dans le bâtiment au pied duquel se trouve l'actuel Jardin de Lily. Sylvie avait alors 2 ans. Sa mère y est restée une vingtaine d'années. Sylvie et ses deux sœurs ont suivi une scolarité partagée entre les écoles de Flornoy et La Glacière. Elle a donc vécu, sans le savoir, sur son futur lieu de travail jusqu'au départ de sa mère. Celle-ci fut remplacée par M. Freel, qui à son tour laissa la place à Sylvie en 2007. Cela fait donc 10 ans que Sylvie Dall'Armi est agent d'accueil et de logistique pour la salle municipale Saint-Augustin.

Elle est chargée de l'accueil des associations et de l'entretien du bâtiment. Elle est à l'écoute des personnes occupant ce lieu à l'occasion des nombreuses manifestations.

Certaines associations viennent régulièrement, comme le chœur et piano le mardi ou le théâtre impro. Le mercredi place au théâtre pour enfants des Jeunes de Saint-Augustin. Le lundi et le jeudi, avec une dérogation car la salle est fermée le matin, ce sont les joueurs de bridge qui occupent les

locaux. Il peut y avoir des manifestations importantes le vendredi et le samedi.

Pour aider Sylvie Dall'Armi à gérer son emploi du temps et les réservations, un ordinateur et son logiciel lui permettent d'accéder à tous les plannings des salles de Bordeaux mais bien sûr avec la seule possibilité de ne gérer que le sien.

Elle vous accueillera avec gentillesse et saura répondre à vos questions concernant le lieu de son travail.

Elle est aussi disponible pour des informations techniques. C'est au 2<sup>e</sup> étage que vous trouverez souvent Sylvie, soit dans son bureau soit occupée à l'entretien des salles du bâtiment. À condition d'y aller dans ses horaires c'est-à-dire : du mardi au samedi de 9 h à 23 h avec une coupure éventuelle entre 12h et 14h. Une autre personne M. Sébastien Provost peut venir ouvrir le matin si l'association demande une salle à ces horaires-là.

Il est à noter que la bibliothèque Jean De la Ville de Mirmont, qui est au rez-de-chaussée, a ses propres horaires.

### À qui doit-on s'adresser pour réserver une salle à Saint-Augustin ?

La réservation d'une salle ne concerne que les associations. Le service de réservation se trouve à l'Athénée municipal. On peut joindre ce service par téléphone au **05 56 10 20 35** ou par mail à [resa.salles@mairie-bordeaux.fr](mailto:resa.salles@mairie-bordeaux.fr)

Mais déjà, à la mairie de Saint-Augustin, on peut demander une option pour une réservation à l'adjointe de Jean-Louis David. Il faudra donner la date, le créneau horaire, préciser si la réunion ou la manifestation se déroule avec repas ou sans repas, avec vente ou pas de produits, entrée payante ou gratuite. Et, si le pot est alcoolisé, alors une dérogation sera nécessaire.

Pour l'occupation des salles en général, les périodes denses sont à Noël, en mars et en juin.

À Saint-Augustin, on peut réserver une grande salle de 220 m<sup>2</sup> partageable en 2 par une cloison mobile (1/3 et 2/3).

Dans ces salles, du matériel est à votre disposition :

- tables et chaises qu'il faudra installer et ranger après chaque événement ;
- un vidéoprojecteur (soit deux vidéoprojecteurs pour la grande salle) ;
- une sonorisation avec micros et micros sans fil ;
- un lecteur DVD et une prise pour clé USB (il faudra par contre apporter son ordinateur).

La salle du Dr Vérin, beaucoup plus petite, peut être aussi réservée. Elle peut accueillir une vingtaine de personnes au maximum.

Pour organiser une exposition, des cimaises sont installées dans ces salles.

Il existe un local de préparation ou office avec réfrigérateur. On peut faire appel éventuellement à un traiteur. Toujours au second étage, une loge permet la préparation

des spectacles.

Un ascenseur est à votre disposition dans l'entrée du hall mais aussi à l'arrière, afin de monter éventuellement du matériel pour votre manifestation. Seuls les chiens d'aveugles sont autorisés dans ces locaux. L'utilisation du gaz est interdite et les poches poubelles sont fournies.

Voilà, vous savez tout ! Et voici même le numéro de téléphone pour joindre Sylvie Dall'Armi : 06 42 74 49 66

Vous n'avez plus d'excuse pour réserver une salle pour votre association ni pour saluer Sylvie en échange d'un sourire.



### ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Particulier - Bâtiment - Industriel  
Neuf - Rénovation - Dépannage  
Chauffage - Mise en conformité

**M. COULANGE**

92, rue Caména d'Almeida - 33000 BORDEAUX

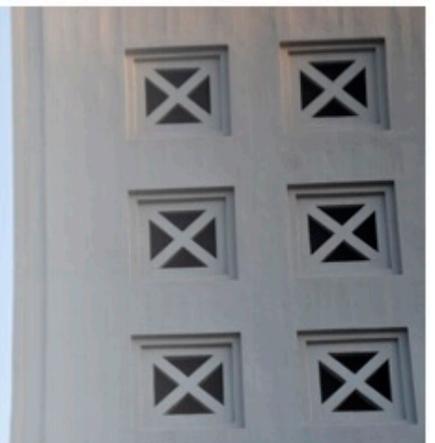
☎ 05 56 98 89 58 - Fax 05 56 98 02 07

✉ [michelcoulange@numericable.fr](mailto:michelcoulange@numericable.fr)

### Quizz n°56

Pour trouver le quizz de ce numéro, il vaut mieux avoir la tête dans la lune. Et vous avez dû certainement passer à proximité voire dessous comme des centaines de milliers de spectateurs. Alors saurez-vous trouver cet élément architectural construit vers 1938.

Réponse page 10.



## Atelier peinture



L'association des aquarellistes et pastellistes du musée d'Aquitaine

Après avoir passé 20 ans dans les locaux du musée d'Aquitaine, vient d'emménager depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 25 rue Laplacette.

Cet atelier convivial se réunit tous les mardis matin, hors vacances scolaires de 9 h 30 à 12 h. On y pratique l'aquarelle et le pastel sec dans une atmosphère chaleureuse et studieuse. La thématique de fin d'année, qui donne lieu à une exposition et à l'édition d'un catalogue, cette année prendra la forme d'un recueil de poèmes. Vous pouvez venir nous voir durant l'atelier si cela vous intéresse. Atelier animé par **Christine Morandi**, professeur.



## RAPPEL

La date de la conférence sur le projet Mars One est modifiée, elle aura lieu le **VENDREDI 7 AVRIL à 19h** salle municipale Saint-Augustin



Plus d'information sur le site : [www.saintaugustinavenir.com](http://www.saintaugustinavenir.com)

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



## La Cantine gourmande pousse les murs



Bonne nouvelle pour les clients de la Cantine gourmande 2 bis rue Flormoy à Bordeaux. Bien que proposant un jardin aux beaux jours, Léo et ses clients étaient un peu à l'étroit dans son petit restaurant. Victime de son succès grâce à la qualité de ses burgers entre autres, Léo va pousser les murs puisqu'il va s'implanter dans l'ancienne poissonnerie Jo Marée juste à côté. Il gardera l'ancienne salle pour un projet avec un autre concept dont vous aurez la primeur dans notre prochain numéro de fin juin.

## Pigeons ne volent pas !

Qui n'a pas joué à pigeon vole dans son enfance. On y joue certainement aussi à l'école Flormoy. Seulement, pendant les vacances scolaires, les volatiles se reposent sur le toit puisqu'ils ne sont pas effrayés par les récréations ou le bruit des élèves dans les classes juste dessous.



## Des grilles aux massifs

Dans notre précédent numéro du Petit Augustin, Francis Baudy, notre fidèle historien local, relatait l'histoire de l'église à l'occasion de la disparition des grilles qui l'entouraient depuis 1905.

Les jardiniers avaient créé des massifs qui sont restés vierges de toute végétation pendant des mois.

Il fallait être patient puisque plantes et arbustes ornent maintenant ces massifs. Mais laissons-leur le temps de se développer pour encore mieux en profiter.



## Vous avez dit odontologie ?

Au début de l'année 2016, les pelles mécaniques avaient détruit les bâtiments de la cité Léo-Saignat, obligeant la ville à reloger ses habitants dans des résidences toutes neuves. Depuis un chantier vient de commencer. Il s'agit de la construction de 3000 m<sup>2</sup> de l'Unité de Formation et de Recherche en Odontologie. L'odontologie est la spécialité médicale et chirurgicale couvrant l'étude de l'organe dentaire (émail, dentine, pulpe dentaire), des maxillaires (os maxillaire, os mandibulaire) et des tissus attenants. Cet UFR se situe actuellement place de la Victoire. Les bâtiments seront prêts en 2018.



<b>GRAPHISME</b> Logo, Carte visite, Plaquette Com, Enseigne, Site internet, ...	<b>IMPRIMERIE</b> Carte visite, Papeterie, Plaquette, Magazine, Kakémono, ...	<b>PHOTOGRAPHIE</b> Portrait, Book, Identités, Architecture, Reportages, mariage, ...	<b>IMPRESSION GRAND FORMAT</b> sur Photo, Toile, Alu Dibond, Plexi, Verre, Bâche, Adhésif, Encadrement, ...
--	---	---	---

**Ch. Viaud.**  
AGENCE PHOTO CREATION

268 bis rue d'Ornano - 33000 BORDEAUX  
05.56.93.25.79 - 06.07.69.66.86  
contact@apc-viaud.com  
www.apc-viaud.com

Agence Photo Création Ch. Viaud

QR code and social media icons (Facebook, Twitter, Instagram)

**Crédit Mutuel**  
Sud-Ouest  
**LA banque à qui parler**  
www.cmso.com

## Zoom sur l'allée des peupliers

Mais qui a oublié ?



Mais qui a oublié son outil au-dessus de la porte d'une maison allée des peupliers ? Est-ce le tailleur de pierre qui voulait laisser sa trace ou bien un simple oubli ? Une recherche sur internet permet d'éliminer la première hypothèse. Cet outil ressemble plutôt à une herminette. Le charpentier a dû s'en servir pour élaborer la charpente de cette maison. L'herminette « sert au dégrossissage des ouvrages sculptés, au dressage de la face supérieure des poutres posées au sol, au façonnage de formes galbées et au creusage ». Afin d'avoir une meilleure ergonomie, le manche peut être cintré. Mais alors pourquoi cet outil est-il encore-là de nos jours ? Peut-être était-ce la maison du charpentier lui-même. Il aurait donc planté son herminette à la manière des enseignes du Moyen-Âge. Si vous connaissez la réponse merci de nous le faire savoir. Nous publierons alors le texte de cette énigme dans notre prochain numéro du Petit Augustin.

Ça plane dans l'allée des peupliers

Devinette :



Quel point commun y a-t-il entre les noms écrits sur ces 4 plaques de rues que vous pouvez voir dans l'allée des peupliers sur votre droite en allant prendre le tramway par exemple ? Certes ce sont tous des hommes mais la bonne réponse réside dans leur passion : ils ont tous les quatre exercé l'aviation. En effet Joseph Le Brix (1<sup>ère</sup> rue après l'entrée des JSA) était aviateur. Avec Dieudonné-Costes, il effectua la première traversée aérienne de l'Atlantique Sud en 1927 puis avec Bellonte, la première liaison aérienne Paris-New-York. Nungesser et Coli sont plus connus du public. Nungesser était aussi aviateur et un as de la chasse lors de la guerre 1914-1918. Il a disparu en mer avec Coli lors d'une tentative de traversée de l'Atlantique. Quant au Lieutenant Delvert (une rue qui rejoint le stade Maître Jean), il était officier et aviateur, mort au champ d'honneur en 1914. 4 aviateurs d'un même côté de rue, ça plane pour les habitants de l'allée des peupliers !



Plus de 30 ans de passion

L'allée des peupliers est connue par la présence des Jeunes de Saint-Augustin. Qui dit JSA dit associations sportives (basket, volley-ball, arts martiaux...) mais aussi maison de quartier et plus récemment Maison des 5 sens. S'il est une personne qui connaît bien cette rue pour s'y être déplacée pendant plus de 30 ans pour non pas aller au travail mais « pour assouvir sa passion », c'est Marie-Noëlle Lopenhague. Celle-ci est encore directrice de la maison de quartier jusqu'au 31 mars et passe le relais à Thierry Foucaud à qui nous souhaitons une aussi belle carrière dans cette maison de l'allée des peupliers.

Deux numéros pour le prix d'un !



Quand il a acheté sa maison rue des peupliers, ce propriétaire a eu la curieuse surprise de constater que sur sa façade étaient accolés deux numéros : 68 et 78. Il lui a fallu regarder la plaque de ses voisins pour être sûr du bon numéro. Il s'agit du 68. Mais d'où peut venir cet autre numéro fantaisiste ? En fait, c'est à l'occasion d'une nouvelle numérotation dans cette rue au début des années 80 que le propriétaire d'alors a demandé de garder son ancien numéro. D'où le petit « EX » situé à gauche du 78.

Pourquoi allée des peupliers ?

Cette rue a certainement été dénommée ainsi car elle relevait du domaine du Grand Maurian. Le Grand Maurian (qui est aussi devenu le nom d'une rue de Saint-Augustin) était au XVII<sup>e</sup> siècle un pavillon de chasse, lequel est passé entre les mains de différentes familles. Sur cette immense propriété ont été construits depuis la salle municipale (1954), l'église (1894), l'école Flomoy (1891), les JSA et bien des rues du centre de Saint-Augustin. En lisant la réponse à notre quizz, vous découvrirez une autre histoire liée à cette demeure. Si au début du XX<sup>e</sup> siècle, le développement de l'urbanisme a remplacé les peupliers par des échoppes, rien ne vous empêche de fermer les yeux et d'imaginer une allée de peupliers bien alignés menant à ce bâtiment qui était une sorte de bourdieu entouré de beaux jardins mais aussi de prairies et de vignes.



Une expertise de St Augustin de plus de trente ans



VENTE - LOCATION

ESTIMATIONS GRATUITES

52 rue Franz Schrader,

33000 Bordeaux Saint Augustin

TEL : 05 56 98 54 16

[www.boutet-immobilier.fr](http://www.boutet-immobilier.fr)

(site optimisé tablettes et smartphones)



## Les ingrédients miracles

Ils nous viennent de nos grand-mères et n'ont pourtant pas pris une ride. S'ils se sont faits discrets un temps face aux interventions de l'industrie pétrochimique, ils paradent à nouveau aujourd'hui, se payent le luxe d'être à la fois efficaces, écologiques et économiques ; tout en préservant notre santé. Certains sont déjà chez vous, comme le citron et l'huile d'olive, d'autres peut-être également comme le vinaigre blanc, le bicarbonate de soude, le savon noir ou encore le savon de Marseille. Certains enfin, comme l'alcool ménager, le blanc d'Espagne et la terre de Sommières, se font plus rares.

À eux tous, ils peuvent tout nettoyer, désinfecter, dégraisser, désodoriser, raviver la blancheur, mettre à neuf une casserole brûlée. Il suffit d'avoir les bonnes astuces pour faire les bons mélanges et obtenir des produits d'entretien tout-en-un, sans douleur pour la planète et sans vider le porte-monnaie.

Alors, gardez vos contenants une fois vidés, retrousses vos manches (je vous rassure, il n'y a rien de compliqué) et passez aux travaux pratiques. Pensez également à préparer des étiquettes !

Eh oui, c'est l'heure du ménage de printemps ; et nous allons le faire de la manière la plus respectable qui soit !

La première chose à faire est d'acheter les bons produits.

Le savon de Marseille doit être de qualité. Le nom n'ayant pas été déposé, il n'est pas rare de trouver dans sa composition des graisses animales et des colorants de synthèse. Les « vrais » savons de Marseille sont peu nombreux. Choisissez donc la marque Marius Fabre, Le fer à cheval, Alepia ou La corvette, que l'on peut trouver chez votre jardinier ou magasin Bio, sans oublier Darwin par exemple.

Ce savon lave, détache, dégraisse et assainit tout dans la maison, sans agresser. Il était d'ailleurs utilisé autrefois à l'hôpital pour désinfecter les plaies !

Dans ces marques, vous trouverez également le savon noir, la panacée du ménage, en consistance molle ou liquide. Totalement biodégradable, ses champs d'action sont impressionnants. Dans la mesure où il est très concentré, une cuillère à café suffit pour un seau d'eau ! Il est donc particulièrement économique et prend peu de place.

Dans les recettes, vous aurez souvent des huiles essentielles comme ingrédient. Il est préférable de les prendre bio. Vous les trouverez en pharmacie, parapharmacie ou en magasin bio. Éventuellement, la pharmacienne peut vous préparer une solution.

### Quelques recettes :

#### Assouplissant tout doux

Dans 1 litre de vinaigre blanc, ajouter une cuillère à soupe d'huile essentielle de lavande (ou d'une autre plante au choix). Bien secouer avant chaque utilisation.

#### Spray assainissant

Dans un flacon spray, mettre 30 gouttes d'huile essentielle de citron pour désinfecter et 10 gouttes d'huile essentielle d'eucalyptus radié pour assainir les voies respiratoires. Ajouter 30cl d'eau et secouer, comme avant chaque utilisation.

#### Désodorisant WC Simple et très efficace

Dans un flacon spray, mettre 2 c. à s. d'alcool à 70°, 15 gouttes d'huile essentielle de lavande (ou autre), puis 20cl d'eau et secouez, idem avant chaque utilisation. Vous pourrez alors vous débarrasser des sprays extrêmement toxiques que vous achetiez auparavant.

#### Dégraissant pour toute la maison

Mélanger 150g de savon noir liquide à 1l d'eau chaude ; secouer et attendre le refroidissement pour ajouter 30 gouttes d'huile essentielle de citron. Secouer avant chaque utilisation. Gros avantage, il n'est pas nécessaire de rincer.



Voici deux conseils de lecture pour bien utiliser ces produits naturels :

- « Le ménage malin » de Julie Frédérique qui est un petit livre complet pour « tout faire briller grâce aux produits naturels ».

Vous y trouverez de nombreuses astuces.

- le site [www.untrucparjour.blogspot.com](http://www.untrucparjour.blogspot.com), n°97 pour trouver la meilleure lessive testée.



### Je soutiens le travail de l'association Saint-Augustin 2015 :

J'adhère (18€)

Je fais un don (rayer la mention inutile)

en espèces

de : .....€  
par chèque à l'ordre de : Saint Augustin 2015

(rayer la mention inutile)

NOM : ..... Prénom : .....

Adresse personnelle : .....

Code postal : ..... Commune : .....

Téléphone (1) : ..... E-mail (1) : .....

(1) Informations facultatives.

Signature :

Date :

Coupon à renvoyer à l'adresse de l'association, 66 Allée des Peupliers - 33000 Bordeaux, ou à déposer pendant le goûter du vendredi sur la place de l'église, accompagné du chèque d'adhésion

## La page récréative MOULIN À VENT



**Matériel :** Feuilles de couleur un peu épaisses, ciseaux, baguettes de bois fines type baguettes chinoises, pailles semi-rigides, punaises, petits clous, épingles, pâte à fixe, ruban adhésif, règle, crayon à papier

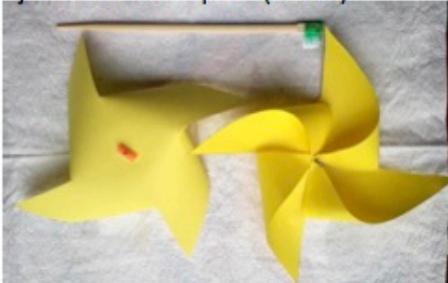


### Réalisation :

Découper un carré de 15 cm dans la feuille. Tracer des diagonales et marquer le point de section. Faire un repère à la moitié de chaque trait. Couper au ciseau le long des diagonales de la pointe vers le centre jusqu'au repère.



Replier vers le centre une pointe sur 2, piquer le clou au travers des 4 pointes. Ajouter un bout de paille (1/2 cm).



Coller un morceau de scotch au bout de la baguette, piquer la punaise dans la baguette.

**Votre moulin est prêt !**



## Le gâteau aux chamallows

### Ingédients

30 chamallows (1 paquet, environs 200 g)  
80 g de beurre  
250 g de riz soufflé nature ou au chocolat

Faire fondre le beurre puis jeter dedans les chamallows.

Tourner vivement jusqu'à obtention d'une pâte homogène sans laisser trop cuire.

Éteindre le feu et ajouter le riz soufflé en remuant avec une spatule.

Mettre la préparation dans un plat beurré, bien tasser et laisser refroidir au réfrigérateur pendant au moins 1 heure.

Découper ensuite des bandes +/- larges puis de petits ou gros morceaux.



**Bon appétit !**

Une remise de 5% vous sera accordée  
sur présentation de ce coupon

**Bordeaux  
Bulles**

Damien Lassus

**Caviste  
à Saint Augustin**

148 rue Emile Combes - 33000 Bordeaux  
Tél. 05 56 96 45 31 - bordeauxbulles@orange.fr

**Optique  
Saint Augustin**

Anciennement Beguey



Du Mardi au Samedi 9H30-13h / 15h-19H

**-15%**

Offre non cumulable  
Valable jusqu'au 31/05/17

22 rue Jenny Lépreux

33000 Bordeaux

05.56.28.33.78

### Remarques

*Vous pouvez utiliser des feuilles fines ; dans ce cas, fixez avec 1 épingle sur 1 paille semi-rigide. Vous pouvez faire des carrés plus grands, dans ce cas adaptez la taille de la baguette. Pour plus de solidité, vous pouvez mettre du scotch au bout des pointes.*

*Aidez-nous à décorer la place pour la fête du printemps de Saint-Augustin 12 et 13 mai prochain en apportant vos réalisations !*

## Deux stades

Dans notre précédent numéro du Petit Augustin (n°55) nous avons interviewé Jean-Claude Pelet, passionné par l'Art Déco du quartier Lescure. Il nous avait dit tout l'intérêt de venir visiter ce quartier si riche en architecture du début du 20<sup>e</sup> siècle et surtout de l'entre-deux-guerres. Pour des raisons de place dans notre journal, nous avons volontairement occulté la construction des deux stades dans le même quartier. C'est l'objet du présent article. Nous aurions dû parler du premier parc des sports de l'architecte Alfred Duprat en 1924. Mais Francis Baudy a déjà écrit un article en 2010 sur ce sujet, article que vous pouvez retrouver sur notre site [saintaugustinavenir.com](http://saintaugustinavenir.com) dans la rubrique **Le quartier, Histoire du quartier, Lieux sites et monuments**.

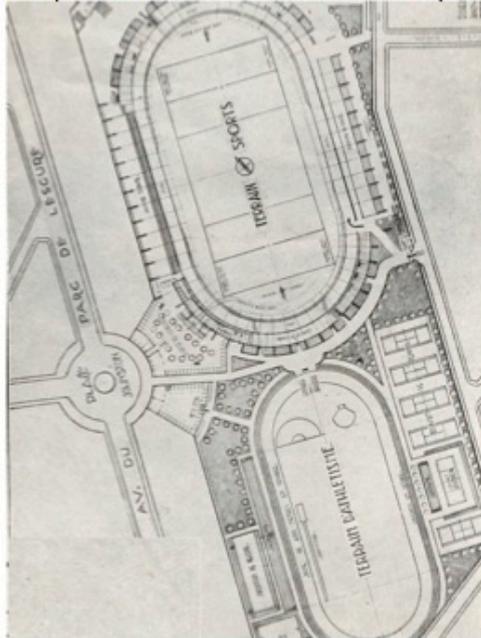
### Le vrai père du stade... oublié !



En venant au stade Chaban-Delmas ou bien en fréquentant le stade annexe, spectateurs et sportifs ne se doutent pas que leur construction s'est faite dans un climat plein de tensions et de rebondissements. Dans la cour d'entrée du boulevard Maréchal Leclerc, les plaques commémoratives oublient de citer le nom du concepteur du stade. Un retour sur le passé des lieux s'impose. En 1930 les actionnaires de la société exploitant le premier parc des sports, construit par Alfred-Duprat dissolvent leur société déficitaire et proposent à la ville la vente des sept hectares de leur parc des sports. Le projet de construction d'un nouveau stade présenté par l'architecte Raoul Jourde séduit alors le maire Adrien Marquet. Tout en terminant la construction de la Régie municipale du gaz et de l'électricité, Jourde fait parvenir au maire ses premiers dessins en 1934. Ils ont une double originalité : un stade avec de nombreux voûtains autoporteurs qui seront réalisés avec la technique du voile de béton. En effet, le béton armé, couramment utilisé à l'époque aurait alourdi la voûte. La seule technique à l'époque qui permettait des porte-à-faux aussi importants c'est-à-dire 29 m en tribune, c'est le voile de béton. Pour cela, son idée géniale sera le double cintrage de son voile en largeur et en longueur. À l'angle sud-ouest, Jourde trace aussi le quartier des coureurs dont la façade donne sur la place Johnston. Son projet prévoit une piste d'athlétisme dans la partie sud du parc ainsi qu'une piste cendrée, des courts de tennis, un terrain de pelote basque. Le projet soulève des réserves notamment sur l'insuffisance non seulement des accès mais surtout de l'entrée de tribune d'honneur. Le problème est la

faisabilité du projet. Le concours lancé pour exécuter ce chantier futuriste à l'époque revient à l'entreprise France-Colonies dont le directeur est Sante Garibaldi, petit-fils du héros italien. Il fait appel à l'ingénieur-architecte Dabbeni en 1935, réputé fin connaisseur dans la mise en œuvre du béton. Ce dernier demandera à Jourde quelques modifications et introduira surtout des raidisseurs pour consolider les voûtes.

Dans le même temps, Jourde fait construire le quartier des coureurs et un nouveau portail officiel au bout de l'avenue Maurice-Martin. Le coût des travaux initialement prévu explose ce qui oblige le maire à intervenir. Raoul Jourde est remplacé par Jacques d'Welles, architecte ingénieur municipal, qui modifie ou complète le travail de son prédécesseur. Il dessine des escaliers extérieurs à doubles volées à la manière des ponts vénitiens et, en 1936, une entrée monumentale située à l'époque sur le boulevard Antoine Gauthier (voir la réponse de notre quizz page 10). En 1938, à l'approche de la fin des travaux, Jacques d'Welles compose un texte à la mémoire des acteurs de la construction. Une plaque rend hommage à la municipalité, une autre est dédiée aux bâtisseurs : il fait graver le nom de l'architecte en chef, c'est-à-dire lui-même, et « ceux qui ont vraiment collaboré utilement à l'œuvre » : l'ingénieur Dabbeni, Sante Garibaldi et d'autres. Pas un mot sur le travail du premier architecte Raoul Jourde qui est pourtant le concepteur du stade sans piliers, ce qui est à l'époque une première mondiale ! Jourde protestera. Et cela se comprend dans la mesure où Jacques



d'Welles est peu intervenu sur le stade lui-même si ce n'est sur les escaliers vénitiens, l'arche sur les boulevards et des mosaïques d'athlètes ajoutées en 1938. Par contre le stade annexe décoré est entièrement de lui. C'est dans ce climat de tensions autour de la paternité du parc des sports (paternité dont les utilisateurs, spectateurs et sportifs d'aujourd'hui ne se soucient guère), qu'aura lieu le match inaugural le 12 juin 1938.

Le Brésil affronte la Tchécoslovaquie pour le quart de finale de la coupe du monde de football devant 25 000 spectateurs. Ce match surnommé la « bataille de Bordeaux » en raison de la rare violence de la rencontre s'est terminé par un match nul 1 à 1. Les deux équipes se sont départagées deux jours plus tard sur le même stade. Les Brésiliens reviendront pour vaincre les Suédois pour la 3<sup>e</sup> place du mondial. Il faudra attendre 60 ans pour que le stade vive une nouvelle coupe du monde et il s'appellera alors stade Chaban-Delmas.

**Et l'architecture des deux stades ?** C'est notre passionné, JC Pelet, qui en parle le mieux. « Raoul Jourde a dessiné le stade qui est de style moderniste, sans décoration ajoutée. C'est le seul stade de ce style qui reste en France. Il y en avait 3 autres qui ont été modifiés car ils étaient tous des stades vélodrome. À cette époque, le cyclisme était le sport le plus populaire avant de passer de mode. On a alors supprimé les pistes sur le stadium de Toulouse, le stade vélodrome de Marseille et celui de Gerland à Lyon. On en a profité pour rapprocher les spectateurs du terrain. À Bordeaux, les travaux ont été confiés en 1985 à l'architecte Guy Dupuy qui a magnifié les perspectives de l'intérieur sans du tout toucher à l'esthétique. À côté du stade moderniste de Jourde, vous avez le stade annexe créé par l'architecte municipal, Jacques D'Welles. Ce stade est vraiment Art Déco avec l'ajout de statues donnant une touche traditionaliste à l'ensemble. Nous avons la chance à Bordeaux d'avoir les deux styles présents sur les sept hectares de Lescure. »

Des visites sont organisées à l'occasion des journées du patrimoine : Yves Simone, Jean-Claude Pelet et Francis Baudy furent en 2016 les guides de plus de 800 personnes. Alors pourquoi pas vous en septembre prochain ?

Sources : Bordeaux à la conquête de la modernité  
Robert Croustet et Marc Saboya

Crédit photos : F. Baudy, A. De Cal

## À la découverte des artistes qui habitent notre quartier...



Connaissez-vous le métier de vitrailiste ? Aurélie Miet qui habite notre quartier le pratique depuis une dizaine d'années. Et c'est à travers elle que nous vous proposons de découvrir ce métier d'art très particulier. Comme on peut s'en douter, créer des vitraux ne s'improvise pas. Aurélie Miet a suivi un cursus exigeant dans une

école d'art de Lyon puis de Paris avant d'ouvrir son propre atelier où elle fabrique des pièces très diverses pour des clients situés aux 4 coins de la France. Cette fabrication passe par des étapes nombreuses et variées. Il y a d'abord une période de discussion avec les clients pour saisir leur besoin et leur goût. Souhaitent-ils un vitrail plus floral ou plus géométrique ? Désirent-ils des ajouts de peinture sur le verre ? Y a-t-il des couleurs qui les attirent ou les rebutent ? Ces échanges autour du projet aboutissent à la réalisation de différentes esquisses, jusqu'à ce que l'une emporte l'adhésion. L'étape suivante consiste à choisir les verres parmi une vaste palette de couleurs : plus de 15 violets, une douzaine de bleus, etc. Ces verres, Aurélie Miet les veut vivants et inscrits dans une tradition ancestrale. C'est pourquoi elle privilégie des verres soufflés puis étalés qui, plutôt que d'être froids et lisses, ont des textures et des reflets multiples. Ensuite, il s'agit de réaliser une maquette à échelle réelle dans du papier très épais. Chaque motif va y être découpé pour servir de calibre au traitement du verre. La découpe du verre est un travail très physique et particulièrement délicat. Ce découpage

accompli, selon le projet, l'artiste ajoute ou non des motifs qu'il peint avec de la grisaille (c'est-à-dire des pigments mélangés à du plomb et de l'eau) qui va cuire sur le verre à une température montant très progressivement jusqu'à 620°. Une fois les pièces en verre coupées, peintes et cuites, on les sertit avec des baguettes de plomb qu'on rabat sur les bords du verre. Ces pièces, pour tenir ensemble, vont ensuite être soudées avec de l'étain, à l'aide d'un fer à souder et d'un bon masque ! Toutes ces étapes franchies, Aurélie Miet rend le vitrail étanche et rigide en barbouillant généreusement tout le chemin de plomb avec un mélange de blanc de Meudon et d'huile de lin, mélange dont elle enlève ensuite le surplus avec des chiffons et de la sciure de bois. Ce masticage est son étape préférée car elle le vit comme un bain généreux et enveloppant qui parachève et révèle son œuvre, après beaucoup d'application, de minutie et de risques.

Enfin, pour que l'œuvre soit parfaite pour la livraison et la pose chez les clients, elle passe encore un petit coup de patine sur tous les plombs.

*Crédit photos : Les graines de Mirettes*

Vous souhaitez découvrir plus amplement ce métier d'artisanat ? Alors n'hésitez pas à contacter Aurélie Miet (06 61 58 00 54 ou atelierauréliemiet@gmail.com ou encore [www.images-atmospheres.fr](http://www.images-atmospheres.fr) ou 41 rue Édouard Laroque à Bordeaux). En vous inscrivant à ses cours (module de 20 h en groupes très restreints), grâce à son aide et son accompagnement indulgent, vous pourrez vous initier à ces techniques et même réaliser une petite œuvre.

Venez rencontrer notre  
nouvelle équipe

CELLER  
TRAITEUR

TRAITEUR GOURMAND DEPUIS 1955

*Offre spéciale Week-end :*  
Rôtisserie avec viandes cuites basse température.

*Une première à Bordeaux !*

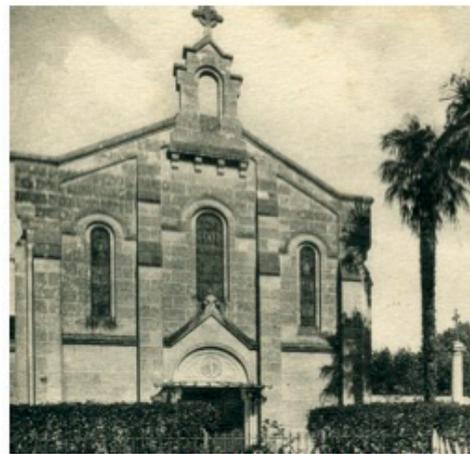
10 rue Jenny Lépreux  
33 000 Bordeaux St Augustin  
Mar-Ven : 9h00-13h00 & 16h00-19h00  
**Sam-Dim : 9h00-13h00**

# La page d'histoire

## Le déménagement du couple présidentiel...

### Une page de l'histoire de Bordeaux-Le Tondu et de Mérignac-Arlac

Notre dévouée présidente de l'association Saint-Augustin 2015 et son charmant époux ont quitté il y a peu le voisinage du domaine de Lognac (aujourd'hui caserne Battesti) pour s'installer sur les anciens domaines de Bories et Méjean, situés à cheval sur Bordeaux-Le Tondu et Mérignac-Arlac. Un emplacement historique pour les habitants du quartier. Car c'est dans cette partie de la future paroisse Saint-Augustin (1857) que Jenny Lepreux a créé sa maison d'accueil pour personnes déshéritées et a fait construire, dans l'actuelle rue du Fils, la chapelle de la Sainte Agonie, bénie le 23 septembre 1849 par le cardinal Donnet.



Chapelle de la Sainte Agonie

Jenny Lepreux (1809-1888) a fondé la congrégation des sœurs de la Charité de la Sainte Agonie et l'hospice de Notre Dame de Bonne Espérance qui accueille depuis le 29 janvier 1850 des personnes dépendantes.

En 1924, M. J. Barbellion, promoteur, achète les domaines de Bories et Méjean pour les lotir. Après morcellement, les deux châteaux existants seront conservés mais en 1961 le château Bories sera rasé. Sur son emplacement sera percée la rue de Tours (entre les rues de Lille et Alfred Smith) et construite la résidence Parc Bories. Le portail du château Bories se trouvait sur l'actuelle rue Alfred Smith. Le château Méjean, lui, existe toujours à l'angle des rues de Lyon et Gérard Blot. Dans les documents commerciaux de l'époque, le promoteur indique que son lotissement est situé sur le point le plus haut de Bordeaux, à 900 mètres de l'église de Saint-Augustin et du parc des sports (celui d'Alfred Duprat avant Lescure) et qu'il bénéficie du service d'autobus TEOB (ligne du Tondu à



Château Bories

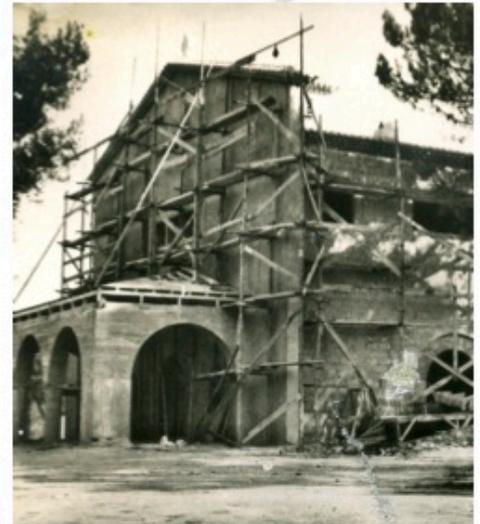
Gambetta, chemin d'Arlac).

Sur la partie arlacaise du lotissement « Près du Peugeot », est construite la verrerie de Carmaux, ce qui explique le succès du lotissement pour les ouvriers qui à l'époque venaient habiter près de leur travail. Cette verrerie sera considérée comme la plus importante et la plus moderne de France. Elle emploiera jusqu'à 200 personnes et produira près de 30 millions de bouteilles par an. La verrerie de Carmaux fermera



La verrerie de Carmaux

définitivement en 1961. Sur son emplacement sera construite la résidence de l'Europe. Avec l'urbanisation importante de cette partie de Mérignac-Arlac, sera



L'église Sainte-Bernadette en construction

inaugurée, le 5 mars 1944, une chapelle de secours. Le 7 mars 1949, Mgr Felin promulguera le décret d'érection de cette nouvelle paroisse (sur celle de Saint-Augustin) sous le vocable de Sainte-Bernadette. En 1952, à l'initiative de l'abbé Fabre, des travailleurs bénévoles (« les castors du Bon Dieu ») dont pas mal d'ouvriers de la verrerie, construiront leur église en dur. Ce bâtiment emblématique du quartier a été inauguré pendant les fêtes de Pentecôte de 1954.

Depuis l'été dernier, notre couple présidentiel respire le bon air des « landes d'Arlac »... ou ce qu'il en reste.

#### F. Baudy

Sources : André Cantan *Origine et développement d'une paroisse bordelaise - Saint-Augustin* Éditions Sutton 2005-2009 - Crédits photo F. Baudy

## Aimez-nous Saint Augustin 2015 a sa page Facebook

**JUSQU'AU 20/05/2017**  
**-20%**  
**SUR LES MONTURES**  
« made in France »  
signalées en magasin.

**Bordelaise Lunetterie**  
Mon Opticien

BORDEAUX ST AUGUSTIN - 111 rue du Grand Maurian - 05 56 96 40 70

Voir conditions en magasin.

Suivez la vie du quartier au jour le jour.

J'aime



## Quizz, la réponse

Il s'agit de l'entrée monumentale du stade Chaban-Delmas sur le boulevard du Maréchal Leclerc.

Lors de la construction du parc des sports, une querelle entre l'architecte Raoul Jourde chargé de cette construction et la municipalité d'Adrien Marquet, amena celle-ci à le dessaisir du projet au profit de l'architecte municipal Jacques d'Welles en 1936. Ce dernier modifia ou compléta les études de son prédécesseur. Parmi les interventions marquantes, il dessina cette monumentale entrée sur le boulevard (Antoine Gauthier à l'époque). Il s'agissait « d'un arceau en béton armé s'élevant à 18 mètres de hauteur, consolidé par des tirants enfouis dans le sol ». Cet arche précédait une cour d'honneur dessinée aussi par d'Wells. Elle fut bordée par 4 grands vases décoratifs créés par le céramiste René Buthaud.

Lors de la construction de cette arche en 1937, l'entreprise Entrepose/TP innova en utilisant un échafaudage tubulaire au lieu du traditionnel échafaudage en bois.

L'arche fut terminée pour l'inauguration du stade le 12 juin 1938, à l'occasion du match de quart de finale de la Coupe du monde de football qui opposa le Brésil à la Tchécoslovaquie. Ce stade possédait d'autres entrées, notamment utilisées pour les coureurs cyclistes du tour de France. L'entrée de la piste située rue Albert Thomas a disparu en 1985 lors de la rénovation dont les travaux ont été confiés à l'architecte Guy Dupuy. Il existe deux autres entrées : avenue Maurice Martin et place Johnston.



## PRESSING MONDÉSIR

18, avenue du Maréchal Gallieni

33700 MÉRIGNAC

05 56 24 13 59

NETTOYAGE - BLANCHISSERIE - TAPIS - PEAUX

## Avril

Dimanche 2 avril	Vide grenier avec les JSA	Sur la place toute la journée
Dimanche 2 avril de 11h30 à 13h30	Manifestation en l'honneur de Georges Juzan, inventeur de la bicyclette	Rue Georges JUZAN
<b>Vendredi 07 avril à 19h</b>	<b>Conférence sur Mars One Sain- Augustin 2015</b>	<b>Salle municipale</b>
Mardi 11 avril à 20h	Concert avec La Tuna de Salamanque et les élèves du collège	Église ou salle municipale
Du 24 au 28 avril de 15h à 17 h	Mini-stage de peinture pour les enfants de 6 à 12 ans	CASA 68, rue Émile Combes
Dimanche 30 avril à 15h	Concert : Chœur de Chartres et le groupe Copains d'Accord	Église Saint-Augustin

## Mai

Du mardi 2 au mardi 9 mai	Semaine espagnole avec le collège Émile Combes	Collège et quartier
Le vendredi 5 mai à 20h30	Chorales « Crech'endo » et les amis de l'Ormée	Église Saint-Augustin
<b>Vendredi 12 mai</b> <b>Samedi 13 mai</b>	<b>Fête du quartier le Printemps de St Aug'</b>	<b>Sur la place</b>
Dimanche 21 mai à 17h30	Renaissance de l'Orgue	Église Saint-Augustin

Mise à jour régulière sur le site [www.saintaugustinavenir.com](http://www.saintaugustinavenir.com)



**Idéal pour vos événements extérieurs**

**10 avenue Roger Salengro  
33130 BEGLES**

**Tél : 05 56 75 72 61 - 06 14 67 32 78**

**[www.tomsanati.com](http://www.tomsanati.com)**

*Ce journal est aussi le vôtre. Vous avez envie de témoigner sur la vie de notre quartier autrefois ou de nos jours, contactez-nous.*

Comité de rédaction : Thérèse Malicerte, Alain De Cal, Elisabeth Chaumont, Évelyne Deniès, Sophie de Clermont. Maquettiste : Paul Chaumont.

Saint Augustin 2015 - 66 Allée des Peupliers - 33000 Bordeaux

Tél : 06 46 56 65 90 mail : [contact@saintaugustinavenir.com](mailto:contact@saintaugustinavenir.com) site : [www.saintaugustinavenir.com](http://www.saintaugustinavenir.com)